# An Bille um an gCeathrú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Comhionannas Pósta), 2015

# Thirty-fourth Amendment of the Constitution (Marriage Equality) Bill 2015

*Mar a tionscnaíodh*

*As initiated*

[No. 5 of 2015]

**THIRTY-FOURTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (MARRIAGE EQUALITY) BILL 2015**

*As initiated*

CONTENTS

Section

1. Amendment of Article 41 of the Constitution
2. Citation

SCHEDULE

Part 1

Part 2

[No. 5 of 2015]

**AN BILLE UM AN gCEATHRÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACHT (COMHIONANNAS PÓSTA), 2015**

*Mar a tionscnaíodh*

CLÁR AN ÁBHAIR


Alt

1. Airteagal 41 den Bhunreacht a leasú

2. Lua

AN SCEIDEAL

Cuid 1

Cuid 2


[Uimh. 5 de 2015]

THIRTY-FOURTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (MARRIAGE EQUALITY) BILL 2015

# Bill

*entitled*

An Act to amend the Constitution.

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 41 of the Constitution:

**Be it therefore enacted by the Oireachtas as follows:**

**Amendment of Article 41 of the Constitution**

**1.** Article 41 of the Constitution is hereby amended as follows:

(a) the section, the text of which is set out in *Part 1* of the *Schedule*, shall be inserted after section 3 of the Irish text;

(b) the section, the text of which is set out in *Part 2* of the *Schedule*, shall be inserted after section 3 of the English text.

**Citation**

**2.** (1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Thirty-fourth Amendment of the Constitution.

(2) This Act may be cited as the Thirty-fourth Amendment of the Constitution (Marriage Equality) Act 2015.

AN BILLE UM AN gCEATHRÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACHT (COMHIONANNAS PÓSTA), 2015

# Bille

*dá ngairtear*

Acht chun an Bunreacht a leasú.

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreacht, foráil ar bith den Bhunreacht a leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin:

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 41 den Bhunreacht a leasú:

**Achtaítear ag an Oireachtas ar an ábhar sin mar a leanas:**

**Airteagal 41 den Bhunreacht a leasú**

**1.** Leasaítear leis seo mar a leanas Airteagal 41 den Bhunreacht:

(a) cuirfear an t-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* isteach i ndiaidh alt 3 den téacs Gaeilge;

(b) cuirfear an t-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* isteach i ndiaidh alt 3 den téacs Sacs-Bhéarla.

**Lua**

**2.** (1) An Ceathrú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht a thabharfar ar an leasú a dhéantar ar an mBunreacht leis an Acht seo.

(2) Féadfar an tAcht um an gCeathrú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Comhionannas Pósta), 2015 a ghairm den Acht seo.

## SCHEDULE

### Part 1

4 Féadfaidh beirt, cibé acu is fir nó mná iad, conradh a dhéanamh i leith pósadh de réir dlí.

### Part 2

4 Marriage may be contracted in accordance with law by two persons without distinction as to their sex.

## AN SCEIDEAL

### Cuid 1

4 Féadfaidh beirt, cibé acu is fir nó mná iad, conradh a dhéanamh i leith pósadh de réir dlí.

### Cuid 2

4 Marriage may be contracted in accordance with law by two persons without distinction as to their sex.

Thirty-fourth Amendment of the Constitution (Marriage Equality) Bill 2015

# BILL

*(as initiated)*

*entitled*

An Act to amend the Constitution.

*Presented by the Minister for Justice and Equality,*

21*st January,* 2015

An Bille um an gCeathrú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Comhionannas Pósta), 2015

# BILLE

*(mar a tionscnaíodh)*

*dá ngairtear*

Acht chun an Bunreacht a leasú.

*An tAire Dlí agus Cirt agus Comhionannais a thíolaic,*

21 *Eanáir,* 2015

BAILE ÁTHA CLIATH
ARNA FHOILSIÚ AG OIFIG AN tSOLÁTHAIR
Le ceannach díreach ó
FOILSEACHÁIN RIALTAIS,
52 FAICHE STIABHNA, BAILE ÁTHA CLIATH 2.
(Teil: 01 - 6476834 nó 1890 213434; Fax: 01 - 6476843)
nó trí aon díoltóir leabhar.

DUBLIN
PUBLISHED BY THE STATIONERY OFFICE
To be purchased from
GOVERNMENT PUBLICATIONS,
52 ST. STEPHEN'S GREEN, DUBLIN 2.
(Tel: 01 - 6476834 or 1890 213434; Fax: 01 - 6476843)
or through any bookseller.

€1.27

Wt. 70014. 613. 1/15. Clondalkin. (49519). Gr.30-15.

ISBN 978-1-4468-0931-0

9 781446 809310